
N SERIES

BIG MOUTH

Español

Creado por

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 4.10

"What Are You Gonna Do?"

Obligado a salir de su propio cuerpo por su engreído alter ego, Nick se defiende, con la ayuda de sus amigos y el Gratitoad. Matthew se acerca a su padre.

Escrito por:

Gil Ozeri

Dirección:

Andres Salaff

Emisión:

04.12.2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Nick Kroll	... Nick / Maury / Coach Steve / Lola / Rick (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Ayo Edebiri	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Featuring Ludacris (voice)
Maria Bamford	... Tito the Anxiety Mosquito (voice)
Gary Cole	... Edward MacDell (voice)
Zach Galifianakis	... Gratitoad (voice)
Richard Kind	... Marty Glouberman (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Jean Smart	... Depression Kitty (voice)

1

00:00:05 --> 00:00:08
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2

00:00:08 --> 00:00:11
Estaba en la casa embrujada
y un payaso aterrador me perseguía,

3

00:00:11 --> 00:00:14
pero, luego, resultó
que el payaso era Nick Starr.

4

00:00:14 --> 00:00:16
¿Ese es tu yo del futuro?

5

00:00:16 --> 00:00:20
¡Exacto! Y mi futuro yo
me apuñaló con un cuchillo.

6

00:00:20 --> 00:00:24
¡Vaya! Halloween se volvió
mucho más emocionante.

7

00:00:24 --> 00:00:28
En mi época, cantábamos
que nos olieran los pies

8

00:00:28 --> 00:00:31
y esperábamos
que nos dieran cosas ricas.

9

00:00:31 --> 00:00:35
Parecía muy real, Duke,
y ahora me siento raro.

10

00:00:35 --> 00:00:39
Debe ser porque eres un fantasma.

11

00:00:39 --> 00:00:40
¿Un fantasma?

12

00:00:40 --> 00:00:42
¡Carajo, estoy muerto!

13

00:00:42 --> 00:00:44
¡Mi familia va a enloquecer!

14

00:00:44 --> 00:00:46
- Por Dios...
- ¿En qué ático vivirás?

15

00:00:46 --> 00:00:49
Porque no busco compañía.

16

00:00:49 --> 00:00:50
¡Mamá! ¡Papá!

17

00:00:50 --> 00:00:52
Escuchen, levantemos hoy...

18

00:00:52 --> 00:00:55
las tostadas
para ponerles mantequilla.

19

00:00:55 --> 00:00:57
Es un chiste mañanero.

20

00:00:57 --> 00:01:00
Pero, en serio, levantemos
las tostadas por el humor.

21

00:01:00 --> 00:01:01
¿Hola? ¿Familia?

22

00:01:01 --> 00:01:03
¿Me oyen? Dios mío, no.

23

00:01:03 --> 00:01:05
Buen día, familia. Bendiciones.

24

00:01:05 --> 00:01:06
¿Y ese quién es?

25

00:01:06 --> 00:01:09

Qué elegante, Nicky.
¿A qué se debe?

26

00:01:10 --> 00:01:11
Saldré en público, Diane.

27

00:01:11 --> 00:01:13
Y les digo esto
con mucha condescendencia:

28

00:01:13 --> 00:01:15
podrían vestirse mejor.

29

00:01:15 --> 00:01:17
Ay, no. ¿Es Nick Starr?

30

00:01:17 --> 00:01:20
Luces como un pequeño y precioso
vendedor de Audi.

31

00:01:20 --> 00:01:21
¿Abrazo?

32

00:01:21 --> 00:01:24
Paso. ¿Qué tal si chocamos puños?

33

00:01:24 --> 00:01:26
Entonces, ¿realmente morí?

34

00:01:26 --> 00:01:29
No si ese imbécil
se apoderó de tu cuerpo.

35

00:01:29 --> 00:01:32
Debes ser un alma perdida.

36

00:01:32 --> 00:01:33
¿Un alma perdida?

37

00:01:33 --> 00:01:35
Un espíritu sin cuerpo.

38

00:01:35 --> 00:01:38
No estás muerto,
pero parte de tu alma sí.

39

00:01:38 --> 00:01:39
Como Mark Zuckerberg.

40

00:01:39 --> 00:01:42
Ciao, familia. Llegó mi Uber Select.

41

00:01:42 --> 00:01:43
Mierda, ¿qué voy a hacer?

42

00:01:43 --> 00:01:45
Sí, ¿qué le vas a hacer?

43

00:01:45 --> 00:01:48
Ahora no, Rick.
¡Soy un puto fantasma!

44

00:01:48 --> 00:01:50
Puedes cogerte
a otro fantasma gay. Veamos.

45

00:01:50 --> 00:01:55
¿Qué tal Casper? Es tierno,
tiene sus películas y juntó mucho dinero.

46

00:01:55 --> 00:01:57
Clinc caja, nene.

47

00:02:30 --> 00:02:32
Le dije a Lola que la amaba,

48

00:02:32 --> 00:02:35
y ella solo dijo:
"Gracias, tú también eres genial".

49

00:02:35 --> 00:02:39
¿Qué carajo, Jay?
Es una estúpida sin corazón.

50

00:02:39 --> 00:02:42

¡Sí, hermano! A mí
no me cuesta nada decírtelo.

51

00:02:42 --> 00:02:45

Te amo con todo mi ser:

52

00:02:45 --> 00:02:47

cuerpo, mente y espuma de poliuretano.

53

00:02:48 --> 00:02:50

No sé, quizá Lola haga bien
en no amarme.

54

00:02:50 --> 00:02:51

¿Estás loco?

55

00:02:51 --> 00:02:55

Eres un mago sexi de 40 años
con una verga alucinante.

56

00:02:55 --> 00:02:56

Sí, carajo.

57

00:02:56 --> 00:02:59

Me excito de solo pensar
en tu miembro apoyado sobre mi...

58

00:02:59 --> 00:03:03

- Espera...
- Quiero chupar tu pene griego.

59

00:03:03 --> 00:03:05

Dios mío, yo también.

60

00:03:05 --> 00:03:08

Quiero que me cojas tan fuerte
que me dé parálisis facial.

61

00:03:08 --> 00:03:10

Vaya. No sé, chicos.

62

00:03:10 --> 00:03:12
Estoy en una relación ahora.

63

00:03:13 --> 00:03:16
Sí, con alguien que no te ama.

64

00:03:16 --> 00:03:19
Exacto. Mira, hermano,
haz lo que quieras.

65

00:03:19 --> 00:03:23
Yo solo me agacharé
para recoger esta moneda.

66

00:03:23 --> 00:03:28
Vaya, siento cómo la brisa
roza mi cochino trasero.

67

00:03:28 --> 00:03:29
Mierda.

68

00:03:29 --> 00:03:31
CONCIENTIZACIÓN
SOBRE LA PARÁLISIS FACIAL

69

00:03:31 --> 00:03:34
Bien, probaré esto de la gratitud
en la vida real.

70

00:03:34 --> 00:03:36
Eso es. Ve por él, colorada.

71

00:03:36 --> 00:03:39
Pero Matthew pensará que soy cursi.

72

00:03:39 --> 00:03:41
Cursi me sentí anoche.

73

00:03:41 --> 00:03:44
Comí maíz asado, ¡qué rico estaba!

74

00:03:44 --> 00:03:46
Gracias, América.

75
00:03:46 --> 00:03:47
Bien, ahí voy.

76
00:03:47 --> 00:03:49
Hola, Matthew.

77
00:03:49 --> 00:03:51
¿Por qué sonríes como un payaso?

78
00:03:51 --> 00:03:53
¿Van a sacrificar a Miles Teller?

79
00:03:53 --> 00:03:56
Sé que tienes dificultades en tu casa,

80
00:03:56 --> 00:03:59
y quería que supieras
que agradezco tenerte en mi vida.

81
00:04:00 --> 00:04:03
Además, eres muy cruel,
pero no conmigo, y te lo agradezco.

82
00:04:03 --> 00:04:04
Jessi, gracias.

83
00:04:05 --> 00:04:08
Pero, la próxima vez,
expresa tu gratitud por mensaje de texto,

84
00:04:08 --> 00:04:10
no en persona como una lunática.

85
00:04:10 --> 00:04:14
¡Lo hiciste! Tururú tururú
en la bañera de la gratitud.

86
00:04:15 --> 00:04:18
¡Sí! ¡Démonos un baño de burbujas!

87

00:04:18 --> 00:04:20

Esto es fantástico.

88

00:04:20 --> 00:04:23

Expresar mi gratitud
me hace sorprendentemente bien.

89

00:04:23 --> 00:04:26

Jessi, ¿por qué no usas
al Gratisapo con Nick?

90

00:04:26 --> 00:04:28

¿Qué agradecería de Nick?

91

00:04:28 --> 00:04:32

Sí, te gritó en el parque,
e intentó besarte en un funeral.

92

00:04:32 --> 00:04:35

Que ese idiota egoísta
se pudra en el infierno con mis padres.

93

00:04:36 --> 00:04:37

Sí, que se pudra.

94

00:04:37 --> 00:04:39

Igual que mis padres.

95

00:04:40 --> 00:04:44

Maury, anoche morí un millón de veces,
y aun así, me siento bien.

96

00:04:44 --> 00:04:46

Esa técnica de respiración
me ayuda mucho.

97

00:04:46 --> 00:04:49

Sí, respirar es vida.

98

00:04:49 --> 00:04:52

Muy bien, sigamos

con verga mirando hacia abajo.

99

00:04:53 --> 00:04:55
Inhalamos por la nariz...

100

00:04:55 --> 00:04:56
y exhalamos por la uretra.

101

00:04:58 --> 00:05:01
¡Nick! Qué abrigo elegante, mon frère.

102

00:05:01 --> 00:05:03
¿Es de lino? Es fabuloso.

103

00:05:03 --> 00:05:07
Andrew, mi amigo de la infancia.
¿Cómo va la masturbación?

104

00:05:07 --> 00:05:09
Va muy bien, gracias.

105

00:05:09 --> 00:05:10
Ahí está, Duke.

106

00:05:11 --> 00:05:14
¡Vamos! Debemos volver
a meterte en tu cuerpo.

107

00:05:14 --> 00:05:17
Ese cuerpecito raro y pálido.

108

00:05:18 --> 00:05:21
El mundo está radiante hoy, ¿no?

109

00:05:21 --> 00:05:23
Quizá porque no hay capa de ozono

110

00:05:23 --> 00:05:26
y el sol nos deja
como pomelos caramelizados,

111

00:05:26 --> 00:05:29
- un postre que todo niño ama.
- ¿Cómo dices?

112
00:05:29 --> 00:05:32
La Tierra se aproxima
a su destrucción final.

113
00:05:32 --> 00:05:34
- ¿Qué?
- #Caramelizados. ¡Dab!

114
00:05:35 --> 00:05:38
¿Destrucción final?
¿Seré caramelizado?

115
00:05:38 --> 00:05:40
Otra vez no puedo respirar.

116
00:05:41 --> 00:05:42
Ay, Andrew.

117
00:05:42 --> 00:05:44
Hola, Nick. Voy a formar
un grupo de afinidad

118
00:05:44 --> 00:05:47
para reunir a estudiantes
de toda raza y origen.

119
00:05:47 --> 00:05:48
¿Quieres participar?

120
00:05:48 --> 00:05:51
¿Debo ir y disculparme
por todos mis privilegios?

121
00:05:52 --> 00:05:54
Bueno, eso podría estar incluido,

122
00:05:54 --> 00:05:57
pero se trata de ver
el punto de vista de otros y...

123

00:05:57 --> 00:06:00

Genial. No, no iré.

124

00:06:00 --> 00:06:02

Ese tipo me hace quedar
como un imbécil.

125

00:06:02 --> 00:06:06

Por eso debemos volver a meterte
en tu apestoso cuerpo.

126

00:06:06 --> 00:06:08

- Bien.

- Con tu enorme cabeza...

127

00:06:08 --> 00:06:10

y tu pito pequeñito.

128

00:06:10 --> 00:06:13

Qué lástima que no puedas
coger con la cabeza.

129

00:06:15 --> 00:06:17

No puedo entrar, Maury.

130

00:06:17 --> 00:06:18

Creo que voy a vomitar.

131

00:06:18 --> 00:06:21

Vamos, es solo una charla casual.

132

00:06:21 --> 00:06:24

Sí, con alguien que cree
que merezco arder en el infierno.

133

00:06:24 --> 00:06:26

Creo que dijo "hornear" en el infierno.

134

00:06:26 --> 00:06:29

Pero no te preocupes,
solo te tostarás un poco.

135
00:06:29 --> 00:06:30
- ¿Qué?
- ¡Entra ahí!

136
00:06:30 --> 00:06:32
Oye, mamá, ¿podemos hablar?

137
00:06:33 --> 00:06:35
Estoy preparando la cena.
¿Puede esperar?

138
00:06:35 --> 00:06:37
En verdad, no.

139
00:06:37 --> 00:06:41
Mamá, sé que crees que ser gay
es una elección, pero no para mí.

140
00:06:41 --> 00:06:43
Vas bien, Matt.

141
00:06:43 --> 00:06:46
Y te quiero, pero necesito ser yo.

142
00:06:46 --> 00:06:48
No solo en la escuela,
también en casa.

143
00:06:48 --> 00:06:50
¿Qué significa eso?

144
00:06:50 --> 00:06:54
Bueno, para empezar,
significa que debo decírselo a papá.

145
00:06:54 --> 00:06:55
¡No, Matthew!

146
00:06:55 --> 00:06:59
No puedes hacer eso,
él es un hombre tradicional.

147

00:06:59 --> 00:07:02
¿Recuerdas cuando la tía Lydia
fritó el pavo de Acción de Gracias?

148

00:07:02 --> 00:07:04
- Sí...
- Por eso ya no la vemos.

149

00:07:04 --> 00:07:06
¿Qué? ¿No murió
de un tumor cerebral?

150

00:07:06 --> 00:07:09
Matthew, si amas a esta familia,

151

00:07:09 --> 00:07:12
por favor no le digas nada a tu padre.

152

00:07:13 --> 00:07:15
Maury, ¿qué hago?

153

00:07:15 --> 00:07:16
Sal, Matthew.

154

00:07:16 --> 00:07:18
Hablaré con tu madre.

155

00:07:18 --> 00:07:20
¿Estás jodiendo, Kim?

156

00:07:20 --> 00:07:23
¡Tienes al mejor de los chicos!

157

00:07:23 --> 00:07:27
¡Acéptalo como es, carajo,
o lo perderás!

158

00:07:28 --> 00:07:29
¿Cómo te fue?

159

00:07:29 --> 00:07:30
No oyó lo que dije.

160
00:07:32 --> 00:07:33
¡Sí!

161
00:07:33 --> 00:07:36
Muy bien. Para entrar a un cuerpo,

162
00:07:36 --> 00:07:39
debes desprenderte de ti mismo.

163
00:07:39 --> 00:07:40
Claro.

164
00:07:40 --> 00:07:45
Intentar comprender por un momento
cómo es ser la otra persona.

165
00:07:45 --> 00:07:46
- Entiendo.
- Y luego,

166
00:07:46 --> 00:07:48
meterte por su trasero.

167
00:07:48 --> 00:07:50
- ¿Qué?
- ¡El conducto fecal!

168
00:07:50 --> 00:07:54
Si quieres dar miedo,
debes pasar los pedos.

169
00:07:54 --> 00:07:56
- ¡Métete ahí!
- Bueno.

170
00:07:58 --> 00:07:59
¡Escandaloso!

171
00:08:00 --> 00:08:03

Un momento.
¿Es el apartamento de Nick Starr?

172
00:08:03 --> 00:08:06
Nick, ¿a qué debo el placer?

173
00:08:07 --> 00:08:09
Vine a recuperar mi cuerpo.

174
00:08:09 --> 00:08:10
Claro, genial.

175
00:08:10 --> 00:08:12
Ven, te mostraré el lugar.

176
00:08:12 --> 00:08:15
Este es mi refrigerador portátil,
solo hay claras carbonatadas.

177
00:08:16 --> 00:08:18
Estos son los Grammy
de Lauryn Hill.

178
00:08:18 --> 00:08:21
Y aquí es donde guardo
todos los bichos.

179
00:08:21 --> 00:08:22
¿Los bichos?

180
00:08:23 --> 00:08:24
¡Cielos!

181
00:08:24 --> 00:08:26
Qué lindo, les gustas.

182
00:08:27 --> 00:08:28
¡Quítamelos! ¡Ayúdame!

183
00:08:29 --> 00:08:30
Claro, amigo.

184

00:08:36 --> 00:08:39
Así es, no quieres nada
de lo que hay aquí.

185

00:08:39 --> 00:08:41
Porque estoy loco, viejo.

186

00:08:41 --> 00:08:43
Me patrocina Four Loko, viejo.

187

00:08:43 --> 00:08:46
- ¡Devuélveme mi cuerpo!
- Pero, Nick, así eres tú.

188

00:08:46 --> 00:08:50
Un adicto al éxito sin sentimientos
y con un hándicap de dos.

189

00:08:50 --> 00:08:54
¿Tiene razón?
¿Mi destino es ser frío y estar solo?

190

00:08:54 --> 00:08:56
No, aún tienes tiempo de cambiar.

191

00:08:56 --> 00:08:59
Debes intentarlo de nuevo.
¡Métete en ese cuerpo!

192

00:08:59 --> 00:09:01
No, no estuviste ahí.

193

00:09:01 --> 00:09:05
Era como Psicópata americano,
pero sin las referencias a Phil Collins.

194

00:09:05 --> 00:09:06
¿Qué puedo hacer?

195

00:09:06 --> 00:09:09
Sí, ¿qué le vas a hacer, nene?

196
00:09:09 --> 00:09:11
¡Dios mío, Rick! Ni siquiera lo dije.

197
00:09:11 --> 00:09:13
¡Basta con esa estúpida frase!

198
00:09:14 --> 00:09:15
"¿Qué le vas a hacer?".

199
00:09:15 --> 00:09:18
Yo no sueño así.
Sueño bien, como Bill Clinton.

200
00:09:19 --> 00:09:23
Escucha: "No tuve
'qué le vas a hacer' con esa mujer".

201
00:09:23 --> 00:09:24
¡Decrépito de mierda!

202
00:09:24 --> 00:09:26
¿Quieres saber qué haré?

203
00:09:26 --> 00:09:29
Me rendiré,
seré un alma perdida para siempre.

204
00:09:29 --> 00:09:32
Bueno, mi trabajo está hecho.

205
00:09:32 --> 00:09:33
Claro que no.

206
00:09:33 --> 00:09:36
Entonces, ¿por qué estoy bebiendo
una piña colada, amigo?

207
00:09:38 --> 00:09:41
Iba a decírselo.

208
00:09:41 --> 00:09:44

Literalmente, todo mi ser quería gritar:

209

00:09:44 --> 00:09:46

"Jay, eres mi rey musculoso,

210

00:09:47 --> 00:09:50

y te amo tanto
que hasta me haría encima".

211

00:09:50 --> 00:09:53

Pero no pude decirle "te amo".

212

00:09:53 --> 00:09:54

¿Qué día tan triste!

213

00:09:54 --> 00:09:57

Es muy doloroso verla llorar,
su majestad.

214

00:09:57 --> 00:09:59

Ayúdenme, Caballeros de San José.

215

00:09:59 --> 00:10:00

¿Qué diablos hago?

216

00:10:01 --> 00:10:05

Dígame, mi reina, ¿por qué no pudo
decirle a sir Jay que lo ama?

217

00:10:05 --> 00:10:08

Supongo que porque las personas
que quiero siempre...

218

00:10:09 --> 00:10:10

me dejan.

219

00:10:10 --> 00:10:12

Pero sir Jay no es como los otros.

220

00:10:12 --> 00:10:14

Él la trata bien.

221

00:10:14 --> 00:10:18

Así es. Es raro encontrar un caballero
dispuesto a luchar por su honor

222

00:10:18 --> 00:10:20

y por su placer.

223

00:10:20 --> 00:10:22

Además, acabé cuando me tocó.

224

00:10:22 --> 00:10:24

Sí. A eso me refería, su majestad.

225

00:10:24 --> 00:10:28

Pero ¿qué pasa si le abro
mi corazón simbólicamente,

226

00:10:28 --> 00:10:29

y luego me deja?

227

00:10:29 --> 00:10:35

Pero, mi reina, si cierra su corazón,
ya habrá sellado su destino.

228

00:10:35 --> 00:10:38

Debe bajar su puente levadizo...
emocionalmente.

229

00:10:38 --> 00:10:42

Bueno. Gracias, caballeros.
Pueden seguir con sus rondas.

230

00:10:42 --> 00:10:45

¡La protegeremos de todo enemigo!

231

00:10:45 --> 00:10:47

¡Mira! ¡Se acerca una horrible criatura!

232

00:10:48 --> 00:10:50

¿Está mal que esto me excite?

233

00:10:54 --> 00:10:57
Cielos, Nick tiene razón.
El planeta está hirviendo.

234
00:10:57 --> 00:11:01
Y si no nos matan los incendios,
moriremos en la guerra por el agua.

235
00:11:01 --> 00:11:04
Cielos, Nick Starr lo dejó alterado.

236
00:11:04 --> 00:11:08
Y esos delgados osos polares
no estarán para nada contentos.

237
00:11:08 --> 00:11:10
¡Andrew, deja de temblar!
Te oigo desde abajo.

238
00:11:11 --> 00:11:13
Papá, siento mucha ansiedad...

239
00:11:13 --> 00:11:15
¡Es lógico!

240
00:11:15 --> 00:11:17
Eres débil, y todos están en tu contra.

241
00:11:17 --> 00:11:18
Ay, no.

242
00:11:18 --> 00:11:21
Andrew, ojalá pudiera
hacerte sentir mejor.

243
00:11:21 --> 00:11:23
Quizá pueda.

244
00:11:23 --> 00:11:24
El mundo es una jaula de gorilas,

245
00:11:24 --> 00:11:27

¡y tú eres una banana
con mantequilla de maní en el culo!

246

00:11:28 --> 00:11:30

¡Escandaloso!

247

00:11:33 --> 00:11:38

Vaya, es una locura.
Puedo controlar el cuerpo de Marty.

248

00:11:38 --> 00:11:40

Papá, ¿estás bien?

249

00:11:40 --> 00:11:42

Suenas igual a Nick.

250

00:11:42 --> 00:11:44

Es porque soy Nick.

251

00:11:44 --> 00:11:46

¿Nick? ¿Estás ahí?

252

00:11:46 --> 00:11:47

¿Qué diablos sucede?

253

00:11:47 --> 00:11:50

Mi yo del futuro
se apoderó de mi cuerpo.

254

00:11:50 --> 00:11:51

¡Dios! ¿Eso puede pasar?

255

00:11:52 --> 00:11:54

Así que me metí en tu papá
por su trasero...

256

00:11:54 --> 00:11:55

¿De qué hablas?

257

00:11:55 --> 00:11:58

Cielos, quería calmarte,

258
00:11:58 --> 00:12:00
pero ahora veo que te asusté más.

259
00:12:00 --> 00:12:02
- Sí, un poco.
- Lo siento.

260
00:12:02 --> 00:12:04
¡Soy el peor, y seré así para siempre!

261
00:12:04 --> 00:12:06
¡Cállate, carajo!

262
00:12:06 --> 00:12:08
Me pones más nervioso.

263
00:12:08 --> 00:12:09
- Déjame respirar.
- ¿Qué dices?

264
00:12:09 --> 00:12:10
¡Escúchame!

265
00:12:10 --> 00:12:12
Inhala por cuatro segundos...

266
00:12:14 --> 00:12:16
Así está mejor.

267
00:12:16 --> 00:12:17
Bien, aún me tambaleo,

268
00:12:18 --> 00:12:21
pero quizá sea
por cómo pesan las bolas de tu papá.

269
00:12:21 --> 00:12:23
Es como si tuviera
dos latas de pintura colgando.

270
00:12:23 --> 00:12:26

Oye, Nick, ya que estás ahí,

271

00:12:26 --> 00:12:29

¿podrías decirme
que estás orgulloso de mí?

272

00:12:29 --> 00:12:31

- Esto es triste.
- Vamos...

273

00:12:32 --> 00:12:34

Sí, Andrew, estoy orgulloso de ti.

274

00:12:34 --> 00:12:36

No, dilo como mi papá.

275

00:12:36 --> 00:12:37

Bueno.

276

00:12:37 --> 00:12:41

Andrew, inútil bueno para nada,
estoy orgulloso de ti.

277

00:12:41 --> 00:12:44

Gracias, papá.
Te golpearé de nuevo.

278

00:12:45 --> 00:12:45

¡Nick!

279

00:12:45 --> 00:12:47

¿Puedes verme?

280

00:12:47 --> 00:12:49

Andrew, ¿me abofeteaste?

281

00:12:49 --> 00:12:51

Dos veces, y lo siento, pero...

282

00:12:52 --> 00:12:53

¡No te atrevas a disculparte!

283

00:12:53 --> 00:12:56
Por primera vez,
estoy orgulloso de ti, hijo.

284

00:12:57 --> 00:12:59
Quizá algún día te mate.

285

00:12:59 --> 00:13:05
Bien, Steve. Te pagaré dos dólares
si te comes tu calzoncillo.

286

00:13:05 --> 00:13:07
Esto es más que épico.

287

00:13:07 --> 00:13:10
Yo debería pagarte a ti.
¡Tengo mucha hambre!

288

00:13:11 --> 00:13:12
¿Qué le pasa a Nick?

289

00:13:12 --> 00:13:15
Está muy grosero
y tiene muy mala onda.

290

00:13:15 --> 00:13:16
Sí, es un imbécil.

291

00:13:16 --> 00:13:17
No, no soy yo.

292

00:13:18 --> 00:13:20
- Chicas, mujeres...
- ¿Qué, Andrew?

293

00:13:20 --> 00:13:24
No me creerán al principio,
pero ese no es el verdadero Nick.

294

00:13:24 --> 00:13:25
- ¿Qué?
- ¿De qué hablas?

295

00:13:25 --> 00:13:27
Quiere que creamos que lo es,

296

00:13:27 --> 00:13:29
pero es el malvado Nick del futuro.

297

00:13:29 --> 00:13:31
El verdadero Nick está aquí flotando.

298

00:13:31 --> 00:13:32
¡Cállate!

299

00:13:33 --> 00:13:37
Hay un solo Nick,
y siempre ha sido un imbécil egoísta.

300

00:13:37 --> 00:13:40
¿"Siempre"? Vaya, realmente me odia.

301

00:13:40 --> 00:13:42
Yo no creo que haya un solo Nick.

302

00:13:42 --> 00:13:44
Si algo aprendí
en la hermandad del horror,

303

00:13:44 --> 00:13:46
es que estamos hechos
de muchas partes

304

00:13:46 --> 00:13:48
y debemos aceptarlas a todas.

305

00:13:48 --> 00:13:50
- Gracias, Missy.
- No es nada, Nick.

306

00:13:50 --> 00:13:52
¡Nick! ¡Cielos, es un fantasma!

307

00:13:52 --> 00:13:53

¿Puedes verlo?

308

00:13:53 --> 00:13:56

El calzoncillo me llegó al corazón.

309

00:13:57 --> 00:13:59

Nick, debes regresar a tu cuerpo.

310

00:13:59 --> 00:14:01

Es imposible, ya lo intenté.

311

00:14:01 --> 00:14:04

- Pero no nos tenías a nosotros.

- ¡Sí, a nosotros!

312

00:14:04 --> 00:14:06

Missy y Andrew juntos otra vez.

313

00:14:06 --> 00:14:08

Amándonos hasta un día morir abrazados.

314

00:14:08 --> 00:14:10

- ¿Qué?

- Nada, ayudemos a Nick.

315

00:14:11 --> 00:14:13

¿Por qué Andrew defiende a Nick?

316

00:14:13 --> 00:14:16

¿Porque tienes malos amigos
y no puedes contar con nadie?

317

00:14:16 --> 00:14:18

Vayamos a casa
y enviémosle a Michael Angelo

318

00:14:18 --> 00:14:22

ese mensaje tan largo
que escribiste como borrador.

319

00:14:22 --> 00:14:24

Y contemos los segundos
hasta que responda.

320
00:14:24 --> 00:14:26
Dios, ¿por qué aún no responde?

321
00:14:26 --> 00:14:27
¡Alto!

322
00:14:27 --> 00:14:30
Concentrémonos
en lo que es importante, ¿sí?

323
00:14:30 --> 00:14:32
- Nick es un imbécil.
- Sí.

324
00:14:32 --> 00:14:36
Y parece triste y perdido,
como si le pasara algo.

325
00:14:36 --> 00:14:38
Espera, ¿por qué te pones de su lado?

326
00:14:38 --> 00:14:41
Oigan, paremos de un salto.

327
00:14:41 --> 00:14:44
¿No hay nada de Nick
por lo que estés agradecida?

328
00:14:44 --> 00:14:45
No.

329
00:14:45 --> 00:14:48
Bueno, fue a ayudarte
en el pabellón de la depresión.

330
00:14:48 --> 00:14:51
Parece que estuvo contigo
cuando lo necesitaste.

331

00:14:51 --> 00:14:52
No últimamente.

332
00:14:52 --> 00:14:55
Sí. Desde que lo conozco,
tiene mucha ansiedad

333
00:14:55 --> 00:14:57
y, francamente, ¡me asusta!

334
00:14:57 --> 00:15:01
Espera, ¿también estuviste
molestando a Nick todo este tiempo?

335
00:15:01 --> 00:15:03
No molesto. Protejo, ayudo...

336
00:15:04 --> 00:15:07
Quizá tú y Nick tengan
más en común de lo que creías.

337
00:15:07 --> 00:15:09
Sí, yo... No.

338
00:15:09 --> 00:15:11
¿Quién le dio a mi auto?

339
00:15:11 --> 00:15:13
¡Sí, el director enmascarado!

340
00:15:13 --> 00:15:15
¿Ahora descubriremos quién eres?

341
00:15:15 --> 00:15:16
No.

342
00:15:16 --> 00:15:18
Espera. ¿Eres Katherine Heigl?

343
00:15:18 --> 00:15:20
Lo sabrán en la próxima temporada.

344

00:15:20 --> 00:15:23

Va una pista: soy Roman Polański.

345

00:15:24 --> 00:15:25

- Andrew.

- Hola, Nick.

346

00:15:25 --> 00:15:27

Una visita sorpresa, qué feo.

347

00:15:27 --> 00:15:30

- Sí, vine a ver a mi mejor amigo.

- Genial.

348

00:15:30 --> 00:15:34

Lo único que odio más que las sorpresas
es ver a mi mejor amigo.

349

00:15:34 --> 00:15:37

Espera, Nick.

Conozco tu secreto, ¿sabes?

350

00:15:38 --> 00:15:39

¿Qué secreto?

351

00:15:39 --> 00:15:41

Que te va a doler la cabeza.

352

00:15:45 --> 00:15:49

Y ahora, DJ tiene sus propios hijos,
y la casa se llenó aún más.

353

00:15:50 --> 00:15:51

Suena genial, papá.

354

00:15:51 --> 00:15:54

Vamos, díselo. Dile lo gay que eres.

355

00:15:54 --> 00:15:57

Oye, ¿puedo hablarte de algo?

356

00:15:58 --> 00:16:01
De eso suele encargarse tu mamá, ¿no?

357
00:16:01 --> 00:16:04
Sí, pero quiero hablar contigo.

358
00:16:04 --> 00:16:06
Muy bien, permiso concedido.

359
00:16:06 --> 00:16:11
Bueno. No estaba en una reunión
del Consejo Interreligioso.

360
00:16:11 --> 00:16:12
¿No?

361
00:16:12 --> 00:16:15
Estaba en la casa de mi amigo Aiden.

362
00:16:16 --> 00:16:18
Mi novio.

363
00:16:20 --> 00:16:22
Porque... soy gay.

364
00:16:22 --> 00:16:26
Y quizá quisieras enviarme
a un campo de conversión,

365
00:16:26 --> 00:16:28
hacer de cuenta
que morí de un tumor cerebral

366
00:16:28 --> 00:16:30
o hacerme ver Los rompebodas...

367
00:16:30 --> 00:16:33
¡Para un poco, hijo!

368
00:16:33 --> 00:16:35
- Ya sabía que eras gay.
- ¿En serio?

369

00:16:35 --> 00:16:37
Sé quién eres, Matthew.

370

00:16:37 --> 00:16:39
Te llevaba a las clases de tap.

371

00:16:40 --> 00:16:43
- Mamá dijo que no te dijera.
- Bueno, se preocupa por ti.

372

00:16:44 --> 00:16:48
Quizá necesite más tiempo
para hacerse a la idea.

373

00:16:48 --> 00:16:49
No sé...

374

00:16:49 --> 00:16:52
Tranquilo, hijo, lo resolveremos.

375

00:16:52 --> 00:16:54
Al igual que los Tanner
resolvieron dónde dormiría cada uno

376

00:16:54 --> 00:16:56
cuando Kimmy Gibbler
se mudó con ellos.

377

00:16:56 --> 00:16:58
Creo que la charla
terminó para tu papá.

378

00:16:59 --> 00:17:00
Adoro esa serie.

379

00:17:04 --> 00:17:05
¡Fiesta anal!

380

00:17:05 --> 00:17:06
Debí haber golpeado.

381

00:17:06 --> 00:17:09

En el futuro,
deben colgar un moño en la puerta.

382

00:17:09 --> 00:17:12

Además, el agasajado
debe estar despierto.

383

00:17:12 --> 00:17:15

No, es para facilitar el acceso.
Volveré a met...

384

00:17:15 --> 00:17:18

¡Santo jazz! Eres Duke Ellington.

385

00:17:18 --> 00:17:19

Te admiro mucho.

386

00:17:20 --> 00:17:24

Una vez, Duke se metió en mi cuerpo
y me golpeó el pene.

387

00:17:24 --> 00:17:25

No es por alardear...

388

00:17:25 --> 00:17:27

- ¿Qué?

- ¿Nick Starr despertó?

389

00:17:27 --> 00:17:29

¿Qué...? Tú otra vez.

390

00:17:29 --> 00:17:30

Ríndete, Nick.

391

00:17:30 --> 00:17:34

Ya viste tu futuro, y soy yo, Nick Starr.

392

00:17:34 --> 00:17:36

- Quizá tenga razón.

- ¡No lo escuches, Nick!

393
00:17:36 --> 00:17:39
Métete en tu trasero
delante de tus amigos.

394
00:17:39 --> 00:17:41
Hola... ¡Lo siento!

395
00:17:41 --> 00:17:42
¡Mierda!

396
00:17:42 --> 00:17:45
¿Es una fiesta anal?
No vi un moño en la puerta.

397
00:17:45 --> 00:17:48
Jessi, está bien.
Este es el Nick del futuro.

398
00:17:48 --> 00:17:51
Está así porque el verdadero Nick
debe volver a meterse en su trasero.

399
00:17:51 --> 00:17:53
Jessi, mi amiga.

400
00:17:53 --> 00:17:54
Soy el verdadero Nick.

401
00:17:54 --> 00:17:57
¡Escuchar la radio
me da ganas de bailar!

402
00:17:57 --> 00:18:02
Bueno, no sé qué está pasando aquí,
pero vine a darle algo a Nick.

403
00:18:02 --> 00:18:04
¿Lo dejo sobre tu trasero o...?

404
00:18:06 --> 00:18:07
¿Nick?

405

00:18:08 --> 00:18:09

Eres un fantasma.

406

00:18:09 --> 00:18:12

Técnicamente, un alma perdida, pero sí.

407

00:18:12 --> 00:18:14

Preséntanos, colorada.

408

00:18:14 --> 00:18:16

Nick, él es el Gratisapo.

409

00:18:16 --> 00:18:19

Tiene el estilo
de un atontado borrachín sureño,

410

00:18:19 --> 00:18:22

pero lo importante
es que me ayudó con mi ansiedad.

411

00:18:22 --> 00:18:25

Mucho gusto, Nick.
Me gusta tu esfumado.

412

00:18:25 --> 00:18:28

Bueno. Mucho gusto, Sr. Sapo.

413

00:18:28 --> 00:18:31

Por favor, el Sr. Sapo era mi papá.

414

00:18:31 --> 00:18:33

Vivía en los parques de atracciones.

415

00:18:33 --> 00:18:36

Pensé que podría ayudarte a ti también.

416

00:18:36 --> 00:18:37

Gracias, Jessi.

417

00:18:37 --> 00:18:41

Sé que me porté como un idiota,

y lo siento mucho.

418

00:18:41 --> 00:18:44
Es maravilloso tener un amigo
que sabe disculparse,

419

00:18:44 --> 00:18:45
te lo aseguro.

420

00:18:45 --> 00:18:47
Tienes razón, Gratisapo.

421

00:18:47 --> 00:18:50
Nick, agradezco tu disculpa.
Significa mucho.

422

00:18:50 --> 00:18:54
Toda esta sinceridad
me está dando ganas de cagar.

423

00:18:54 --> 00:18:57
De hecho, ¡suerte
para entrar en mi trasero!

424

00:18:57 --> 00:19:00
¡Apúrate, Nick!
No querrás meterte entre la mierda.

425

00:19:00 --> 00:19:01
Bien.

426

00:19:01 --> 00:19:02
¡Hazlo!

427

00:19:06 --> 00:19:08
¡Escandaloso!

428

00:19:10 --> 00:19:12
Cielos, ¿qué mierda fue eso?

429

00:19:13 --> 00:19:15
No puedo hacer esto...

430
00:19:16 --> 00:19:17
Debo calmarme.

431
00:19:18 --> 00:19:20
Recuerda, inhala por cuatro segundos...

432
00:19:21 --> 00:19:23
¿Por qué te resistes a esto, Nick?

433
00:19:23 --> 00:19:25
Soy todo lo que quieres ser.

434
00:19:25 --> 00:19:28
Infinitamente rico,
relativamente famoso,

435
00:19:28 --> 00:19:31
y no le rindo cuentas
a nadie más que a mí.

436
00:19:31 --> 00:19:33
Bueno, y a la marca French's,

437
00:19:33 --> 00:19:36
con la que tengo
un contrato muy lucrativo.

438
00:19:36 --> 00:19:38
¡Mostaza French's, sabor amarillo!

439
00:19:38 --> 00:19:40
¡Qué asco! ¡Odio la mostaza amarilla!

440
00:19:40 --> 00:19:42
Te acostumbrarás.

441
00:19:42 --> 00:19:43
¡Nunca!

442
00:19:45 --> 00:19:46

¿Tito?

443

00:19:46 --> 00:19:48
¡No puedes vencernos, Nick!

444

00:19:49 --> 00:19:51
Tendrás que ponerle
mostaza amarilla a todo.

445

00:19:52 --> 00:19:53
- Al helado.
- A los cereales.

446

00:19:53 --> 00:19:54
¡Al perro que cogerás!

447

00:19:54 --> 00:19:58
¡Tu destino es inevitable!

448

00:19:58 --> 00:20:00
¿Lo es?

449

00:20:00 --> 00:20:02
No, no lo es.

450

00:20:02 --> 00:20:05
Me gustan la mostaza picante
y la salsa de mostaza y miel.

451

00:20:05 --> 00:20:09
Me gusta el aderezo
que hace mi mamá con mostaza de Dijon.

452

00:20:09 --> 00:20:11
Me agrada mi mamá.

453

00:20:11 --> 00:20:15
Me agradan toda mi familia
y mis amigos, incluso Jay.

454

00:20:15 --> 00:20:17
¡Agradezco todo eso!

455

00:20:17 --> 00:20:20
¡Así que llévate tu destino
y vete a la mierda!

456

00:20:21 --> 00:20:23
Agradezco ese monólogo.

457

00:20:23 --> 00:20:26
Y quiero la receta de ese aderezo.

458

00:20:26 --> 00:20:30
¡Cállate! ¡Tu actitud positiva me enferma!

459

00:20:35 --> 00:20:39
Te mataré de una vez por todas,
Nick Birch.

460

00:20:39 --> 00:20:42
No si yo te mato primero, Nick Starr.

461

00:20:44 --> 00:20:45
¿De qué querías hablar?

462

00:20:45 --> 00:20:48
Esto es muy difícil para mí,

463

00:20:48 --> 00:20:53
pero no te dije que te amaba
porque la historia ya me demostró

464

00:20:54 --> 00:20:58
que termino lastimada
siempre que me abro a otros.

465

00:20:58 --> 00:21:00
Pero sí te amo, Jay.

466

00:21:01 --> 00:21:03
¡Es pura mierda!

467

00:21:03 --> 00:21:05
Si lo sintieras, lo habrías dicho.

468
00:21:05 --> 00:21:06
Sí, linda.

469
00:21:07 --> 00:21:09
Llegas un día y una cogida tarde.

470
00:21:09 --> 00:21:11
¡Y qué cogida!

471
00:21:11 --> 00:21:12
Jay, ¿qué diablos?

472
00:21:12 --> 00:21:15
¿Me engañaste con tus ex?

473
00:21:15 --> 00:21:18
Lo siento, nena.
Te dormiste en los laureles.

474
00:21:18 --> 00:21:22
Sí, y él se durmió luego de meterse
en mi trasero blandito.

475
00:21:22 --> 00:21:25
Digamos que fue una fiesta anal.

476
00:21:25 --> 00:21:26
¡Absolutamente!

477
00:21:26 --> 00:21:29
¿No es así, Rey del Dedo?

478
00:21:29 --> 00:21:31
¿Qué? Yo le puse ese apodo.

479
00:21:31 --> 00:21:33
¡Yo lo nombré Rey del Dedo!

480

00:21:33 --> 00:21:35
¡Como sea! ¡Es mi dedo!

481
00:21:35 --> 00:21:38
No sé para qué vine, Jay.

482
00:21:38 --> 00:21:40
Sabía que me dejarías.

483
00:21:40 --> 00:21:43
¿Qué? ¿Yo? ¡Tú empezaste esto!

484
00:21:43 --> 00:21:47
Si no puedes responder "te amo"
apenas yo te lo digo,

485
00:21:47 --> 00:21:49
¡no me mereces!

486
00:21:50 --> 00:21:53
Mejor que te cuides las espaldas,
Jay Bilzerian,

487
00:21:53 --> 00:21:58
¡porque esto es la guerra!

488
00:21:58 --> 00:22:00
¡Aquí te espero, nena!

489
00:22:00 --> 00:22:03
¡Acabaré contigo la próxima temporada!

490
00:22:03 --> 00:22:05
Los que me harán acabar

491
00:22:06 --> 00:22:10
son mis almohadones,
que saben decir "te amo" en el momento.

492
00:22:10 --> 00:22:12
¿Y sabes qué, perra?

493
00:22:12 --> 00:22:16
¡Ya no estás en la pantalla de inicio
de su teléfono!

494
00:22:16 --> 00:22:19
¡Sí! ¡Tetas de almohadones
en la pantalla de inicio!

495
00:22:21 --> 00:22:24
¡Semen! Extrañaré comer su semen.

496
00:22:25 --> 00:22:27
¡Dios mío! ¿Qué carajo?

497
00:22:27 --> 00:22:29
Cielos, no se ve bien.

498
00:22:33 --> 00:22:36
Buenos reflejos, mosquito Tito.

499
00:22:36 --> 00:22:38
¡Deja de valorarme!

500
00:22:44 --> 00:22:46
¡Gran lanzamiento!

501
00:22:46 --> 00:22:48
Solo es tan bueno
como quien lo atrapa.

502
00:22:48 --> 00:22:49
Muy bien.

503
00:22:51 --> 00:22:54
¡Sí, destrúyelo! ¡Protégete!

504
00:22:54 --> 00:22:56
Bien, Nick. ¿Qué vas a hacer?

505
00:22:56 --> 00:23:01
Sí, Nick. ¿Qué le vas a hacer, nene?

506
00:23:01 --> 00:23:02
Voy a...

507
00:23:03 --> 00:23:05
¡meterme en mi trasero otra vez!

508
00:23:06 --> 00:23:08
¡Escandaloso!

509
00:23:12 --> 00:23:13
Hola.

510
00:23:13 --> 00:23:14
Hola.

511
00:23:14 --> 00:23:15
¿Me odias?

512
00:23:16 --> 00:23:17
¿Vas a matarme?

513
00:23:19 --> 00:23:20
No.

514
00:23:20 --> 00:23:21
¿Por qué no?

515
00:23:21 --> 00:23:23
Soy una mierda.

516
00:23:23 --> 00:23:24
Pero eres parte de mí,

517
00:23:25 --> 00:23:27
y tengo que aceptarte.

518
00:23:32 --> 00:23:34
¿Tienes una erección?

519

00:23:34 --> 00:23:36
¿Qué? No, ¿por qué dijiste eso?

520
00:23:36 --> 00:23:39
No puedo evitarlo,
hago bromas cuando estoy incómodo.

521
00:23:39 --> 00:23:41
Yo también.

522
00:23:41 --> 00:23:42
#MeToo.

523
00:23:56 --> 00:23:59
¿Nick? ¿Me oyes?

524
00:24:00 --> 00:24:01
¿Nick Birch?

525
00:24:01 --> 00:24:03
Soy yo, creo que estoy bien.

526
00:24:03 --> 00:24:05
- Menos mal.
- ¡Muy bien!

527
00:24:05 --> 00:24:07
Eso es lo que diría Nick Starr.

528
00:24:07 --> 00:24:09
Andrew, cállate y desátame.

529
00:24:09 --> 00:24:13
Y eso es lo que diría
el verdadero Nick. Ven aquí.

530
00:24:14 --> 00:24:16
Estoy agotado.

531
00:24:16 --> 00:24:18
Oye, no eres tan aterrador
así pequeño.

532

00:24:18 --> 00:24:21
Sí, un mosquito es algo manejable.

533

00:24:22 --> 00:24:23
Y son deliciosos.

534

00:24:25 --> 00:24:27
Cuando esos bichos vuelvan,
y volverán,

535

00:24:27 --> 00:24:30
llama a tu amigo el Gratisapo.

536

00:24:30 --> 00:24:33
Pero yo no me iré a ningún lado, Jessi.

537

00:24:33 --> 00:24:35
Dios mío. Mirate, qué tierna.

538

00:24:35 --> 00:24:36
¡Mierda!

539

00:24:36 --> 00:24:38
- ¿Qué pasó?
- No sé.

540

00:24:38 --> 00:24:41
¡Vaya! Cariño, encogiste a la gata.

541

00:24:41 --> 00:24:45
Supongo que ayudar a Nick
me hizo sentir menos deprimida.

542

00:24:45 --> 00:24:46
Chicas, que no les suene raro,

543

00:24:47 --> 00:24:49
pero siempre agradezco
cuando veo una bigotona.

544

00:24:49 --> 00:24:50
Oye, todo bien,

545
00:24:51 --> 00:24:54
pero yo soy el que hace
esos chistes aquí.

546
00:24:54 --> 00:24:55
¡Lo lograste, Nick!

547
00:24:56 --> 00:24:59
Sí, supongo que sí.
Respiré como me enseñó Andrew...

548
00:24:59 --> 00:25:00
Soy el héroe otra vez.

549
00:25:00 --> 00:25:05
Usé el Gratisapo de Jessi.
Y Missy, acepté a todas mis partes.

550
00:25:05 --> 00:25:07
¡Eso es maravilloso!

551
00:25:07 --> 00:25:10
¿Ahora quieres unirte
a mi grupo de afinidad?

552
00:25:11 --> 00:25:12
Escríbeme, ¿sí?

553
00:25:12 --> 00:25:15
Solo quiero decir
que estoy orgullosa de ti.

554
00:25:15 --> 00:25:16
Gracias, Connie.

555
00:25:17 --> 00:25:18
Te ves bien.

556
00:25:18 --> 00:25:19

Gracias, tú también.

557

00:25:20 --> 00:25:21
¡Te extraño!

558

00:25:22 --> 00:25:24
¡Nene, te extraño mucho!

559

00:25:25 --> 00:25:27
Pero no te preocupes,
estoy en buenas manos.

560

00:25:27 --> 00:25:29
Las mejores manos.

561

00:25:29 --> 00:25:30
Qué bueno, nene.

562

00:25:30 --> 00:25:32
¿Qué rayos es eso?

563

00:25:32 --> 00:25:35
Jessi, Missy, él es Rick,
mi Monstruo Hormonal.

564

00:25:35 --> 00:25:39
Es un desastre,
pero es mi monstruo y lo quiero.

565

00:25:39 --> 00:25:42
Además, nene, soy tu única opción.
¿Qué le vas a hacer?

566

00:25:42 --> 00:25:45
Oye, Rick, dices eso todo el tiempo.

567

00:25:46 --> 00:25:47
¿Qué significa?

568

00:25:47 --> 00:25:48
Bueno...

569

00:25:50 --> 00:25:55
Cuando el miedo y el fracaso
te atormentan

570

00:25:56 --> 00:26:01
y la luz de la esperanza queda atrás...

571

00:26:01 --> 00:26:06
Cuando la duda y el temor
en tu cabeza se meten,

572

00:26:06 --> 00:26:11
la respuesta, amigo,
está comprobada.

573

00:26:11 --> 00:26:15
¿Qué le vas a hacer?

574

00:26:16 --> 00:26:21
Cuando una madre a su bebé deja sufrir

575

00:26:21 --> 00:26:27
y se forman las nubes de la traición...

576

00:26:27 --> 00:26:32
Cuando la adivina miente
y los fieles sus ojos cierran,

577

00:26:32 --> 00:26:37
solo una respuesta el cosmos te dará.

578

00:26:37 --> 00:26:39
¿Qué le vas a hacer?

579

00:26:39 --> 00:26:42
¿Qué le vas a hacer?

580

00:26:43 --> 00:26:48
Cuando te crees el mejor,
porque dijeron que lo eras,

581

00:26:48 --> 00:26:50
y quieres ser el mejor,

582
00:26:50 --> 00:26:55
pero resulta que no lo eres...

583
00:26:55 --> 00:26:58
¿Qué le vas a hacer?

584
00:26:58 --> 00:27:00
¿Qué le vas a hacer?

585
00:27:00 --> 00:27:03
¿Qué le vas a hacer?

586
00:27:03 --> 00:27:05
¿Qué le vas a hacer?

587
00:27:05 --> 00:27:08
¿Qué le vas a hacer?

588
00:27:08 --> 00:27:11
¿Qué le vas a hacer?

589
00:27:11 --> 00:27:13
¿Qué le vas a hacer?

590
00:27:13 --> 00:27:16
¿Qué le vas a hacer?

591
00:27:16 --> 00:27:18
¿Qué le vas a hacer?

592
00:27:18 --> 00:27:21
¿Qué le vas a hacer?

593
00:27:24 --> 00:27:26
Subtítulos: Viviana Varandela

594
00:27:26 --> 00:27:28
¿Qué le vas a hacer?

N SERIES

BIG MOUTH



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.